



Europos Sąjungos  
Taryba

Briuselis, 2023 m. spalio 20 d.  
(OR. en)

12450/23  
COR 1

PECHE 321  
DELECT 120

### PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

---

nuo: Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo  
direktorė Martine DEPREZ

gavimo data: 2023 m. spalio 20 d.

kam: Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET

---

Komisijos dok. Nr.: C(2023) 6983 final

---

Dalykas: KLAIDŲ IŠTAISYMAS  
2023 10 20  
2023 m. rugpjūčio 22 d. Komisijos deleguotojo reglamento (ES) .../...,  
kuriuo papildomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr.  
1380/2013 nustatant tam tikrai demersinei žvejybai Adrijos jūroje ir  
pietrytinėje Viduržemio jūros dalyje taikomą įpareigojimo iškrauti laimikį  
*de minimis* išimtį  
(C(2023) 5529 final)

---

Delegacijoms pridedamas dokumentas C(2023) 6983 final.

---

Pridedama: C(2023) 6983 final



Briuselis, 2023 10 20  
C(2023) 6983 final

## **KLaidų IšTaisyMAS**

**2023 10 20**

**2023 m. rugpjūčio 22 d. Komisijos deleguotojo reglamento (ES) .../.., kuriuo papildomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1380/2013 nustatant tam tikrai demersinei žvejybai Adrijos jūroje ir pietrytinėje Viduržemio jūros dalyje taikomą įpareigojimo iškrauti laimikį *de minimis* išimtį, klaidų ištaisymas**

**(C(2023) 5529 final)**

## AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

2023 m. rugsėjo 13 d. aukšto lygio grupė SUDESTMED pranešė Komisijai apie 2023 m. rugpjūčio 22 d. Komisijos deleguotajame reglamente (ES) .../..<sup>1</sup> padarytas klaidas, susijusias su europinių jūrinių lydekų (*Merluccius merluccius*), sužvejetų laivų, naudojančių žvejybos įrankius su kabliukais ir ūdas (LHP, LHM, LLS, LLD, LL, LTL, LX), praleidimu ir trijų rūšių, dėl kurių nebuvo prašyta taikyti išimties (paprastųjų jūrų liežuvių (*Solea solea*), europinių omarų (*Homarus gammarus*) ir paprastųjų langustų (*Palinuridae*)), sužvejetų laivų, naudojančių žvejybos įrankius su kabliukais ir ūdas (LHP, LHM, LLS, LLD, LL, LTL, LX), įtraukimu.

Aukšto lygio grupė SUDESTMED paprašė Komisijos šias klaidas ištaisyti, kad atitinkama išimtis būtų taikoma europinių jūrinių lydekų (*Merluccius merluccius*), sužvejetų laivų, naudojančių žvejybos įrankius su kabliukais ir ūdas (LHP, LHM, LLS, LLD, LL, LTL, LX), laimikiui, bet netaikoma paprastųjų jūrų liežuvių (*Solea solea*), europinių omarų (*Homarus gammarus*) ir paprastųjų langustų (*Palinuridae*), sužvejetų laivų, naudojančių žvejybos įrankius su kabliukais ir ūdas (LHP, LHM, LLS, LLD, LL, LTL, LX), laimikiui, – taip būtų atsižvelgta į tos grupės gegužės 2 d. pateiktą bendrą rekomendaciją, į kurią aiškiai įtrauktos europinės jūrinės lydekos (*Merluccius merluccius*), sužvejetos laivų, naudojančių žvejybos įrankius su kabliukais ir ūdas (LHP, LHM, LLS, LLD, LL, LTL, LX), o paprastieji jūrų liežuviai (*Solea solea*), europiniai omarai (*Homarus gammarus*) ir paprastieji langustai (*Palinuridae*), sužvejeti laivų, naudojančių žvejybos įrankius su kabliukais ir ūdas (LHP, LHM, LLS, LLD, LL, LTL, LX), neįtraukti.

Be to, prašomą išimtį dėl europinių jūrinių lydekų (*Merluccius merluccius*), sužvejetų laivų, naudojančių žvejybos įrankius su kabliukais ir ūdas (LHP, LHM, LLS, LLD, LL, LTL, LX) įvertino Žuvininkystės mokslo, technikos ir ekonomikos komitetas.

Todėl 2023 m. rugpjūčio 22 d. Komisijos deleguotasis reglamentas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas. Kadangi šios klaidos yra esminės, perdavus šį klaidų ištaisymą pradedamas skaičiuoti naujas terminas prieštaravimams pareikšti.

---

<sup>1</sup> 2023 m. rugpjūčio 22 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) .../.., kuriuo papildomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1380/2013 nustatant tam tikrai demersinei žvejybai Adrijos jūroje ir pietrytinėje Viduržemio jūros dalyje taikomą įpareigojimo iškrauti laimikį *de minimis* išimtį (C(2023) 5529 final).

## KLAIDŲ IŠTAISYMAS

**2023 m. rugpjūčio 22 d. Komisijos deleguotojo reglamento (ES) .../., kuriuo papildomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1380/2013 nustatant tam tikrai demersinei žvejybai Adrijos jūroje ir pietrytinėje Viduržemio jūros dalyje taikomą įpareigojimo iškrauti laimikį *de minimis* išimtį, klaidų ištaisyimas**

11 puslapis, 3 straipsnio b punkto vi papunktis:

yra:

„(vi) paprastųjų vilkešerių (*Dicentrarchus labrax*), mažųjų sargų (*Diplodus annularis*), dryžųjų dančiukų (*Diplodus puntazzo*), baltųjų sargų (*Diplodus sargus*), snapasnukių sargų (*Diplodus vulgaris*), gruperių merų (*Epinephelus* spp.), atlantinių dumblarausių karosų (*Lithognathus mormyrus*), raudonpelekių pagelų (*Pagellus bogaraveo*), sidabrinių pagelų (*Pagellus acarne*), raudonųjų pagelų (*Pagellus erythrinus*), paprastųjų pagrų (*Pagrus pagrus*), amerikinių rudųjų černų (*Polyprion americanus*), auksaspalvių doradų (*Sparus aurata*), europinių jūrų liežuvijų (*Solea solea*), europinių omarų (*Homarus gammarus*) ir paprastųjų langustų (*Palinuridae*) – ne daugiau kaip 1 % bendro metinio laivų, naudojančių žvejybos įrankius su kabliukais ir ūdas (LHP, LHM, LLS, LLD, LL, LTL, LX), sužvejoto šių rūšių individų laimikio. Jei iškrautas šių rūšių individų kiekis sudaro mažiau nei 25 % bendro vykdant žvejybą iškrauto laimikio, į jūrą gali būti išmesta ne daugiau kaip 3 % bendro metinio šių rūšių individų laimikio;“;

turi būti:

„(vi) paprastųjų vilkešerių (*Dicentrarchus labrax*), mažųjų sargų (*Diplodus annularis*), dryžųjų dančiukų (*Diplodus puntazzo*), baltųjų sargų (*Diplodus sargus*), snapasnukių sargų (*Diplodus vulgaris*), gruperių merų (*Epinephelus* spp.), atlantinių dumblarausių karosų (*Lithognathus mormyrus*), raudonpelekių pagelų (*Pagellus bogaraveo*), sidabrinių pagelų (*Pagellus acarne*), raudonųjų pagelų (*Pagellus erythrinus*), paprastųjų pagrų (*Pagrus pagrus*), amerikinių rudųjų černų (*Polyprion americanus*), auksaspalvių doradų (*Sparus aurata*) ir europinių jūrinių lydekų (*Merluccius merluccius*) – ne daugiau kaip 1 % bendro metinio laivų, naudojančių žvejybos įrankius su kabliukais ir ūdas (LHP, LHM, LLS, LLD, LL, LTL, LX), sužvejoto šių rūšių individų laimikio. Jei iškrautas šių rūšių individų kiekis sudaro mažiau nei 25 % bendro vykdant žvejybą iškrauto laimikio, į jūrą gali būti išmesta ne daugiau kaip 3 % bendro metinio šių rūšių individų laimikio;“.